**BRIEFWECHSEL STEFAN ZWEIG – FRIDERIKE WINTERNITZ/ZWEIG**

**EDITIONSRICHTLINIEN - ENTWURF**

**DIE DREI BEISPIELBRIEFE**

* Friderike von Winternitz an Stefan Zweig, 30. Dezember 1914
* Friderike Zweig an Stefan Zweig, 5. August 1930
* Friderike Zweig an Stefan Zweig, vermutlich April/Mai 1937

**DIGITALE EDITION & BUCHEDITION**

Digitale Edition

* Lesetext
* Kritischer Text
* Faksimile

Buchedition

* edierter Brieftext (entspricht dem Lesetext in DE)
* textkritischer Apparat

**METADATEN**

* Absender
* Datum
* Schreibort
* Empfänger
* Überlieferung (Archivdaten, Signatur)

🡪 Eventuell zusätzlich:

* Informationen zum jeweiligen Bezugsbrief (Antwort auf Brief xy...)
* Bezeichnung des Korrespondenzstückes (Brief, Postkarte, Telegramm...)
* Angabe zur Anzahl der Seiten des originalen Korrespondenzstückes
* Angaben zu Schreibmaterial und Schrift
* Angabe über Zusatzmaterial (Briefumschläge, Beigaben...)
* Ggf. Informationen bei fragmentarischer Überlieferung, diktierten Briefen, Poststempel bei undatierten Briefen...

**AUSZEICHNUNGEN FÜR REGISTER**

* Personen
* Orte
* Werke (von Stefan Zweig und Friderike Burger/Winternitz/Zweig)
* Institutionen (Verlage, Zeitschriften…)

**EDITORISCHE ZEICHEN**

* | ... Seitenumbruch
* [sic] ... Fehler bzgl. Orthographie, Interpunktion
* ~~Tilgung durch Autor/in~~
* [,] ... Ergänzung durch Hrsg. in eckigen Klammern
* xxxxxxx ... nicht leserlicher Text
* ~~xxxxxxx~~ ... Tilgung durch Autor/in, ursprünglicher Text nicht leserlich
* Unterstreichung durch Autor/in
* Zwei- oder mehrfache Unterstreichung durch Autor/in
* 🡪 … Anmerkung/Ergänzung durch Autor/in (am Seitenrand etc.)

**PRINZIPIEN DER TEXTKONSTITUTION & TEXTKRITIK**

GRUNDSÄTZLICH (LESETEXT & KRITISCHER TEXT)

* zeichengetreue Wiedergabe nach den handschriftlichen Zeugen (in einzelnen Fällen handelt es sich um diktierte, maschinenschriftliche Zeugen)
* (halb-)diplomatische Wiedergabe von Ortsangaben, Datierungen, Anreden und Grußformeln
* Seitenwechsel wird gekennzeichnet durch |
* Schriftgröße/Schriftbild bleibt unberücksichtigt (wird im Kommentar erwähnt)
* Unterstreichungen (auch mehrfach) werden beibehalten
* Inkonsequenzen der Orthographie und Interpunktion in der Überlieferung werden beibehalten
* Anmerkungen/Ergänzungen (z.B. am Seitenrand): An der betreffenden Stelle im Text wird ein Einweisungszeichen gesetzt (am besten standardisiert; in den Entwürfen verwenden wir 🡪) mit der Möglichkeit, durch Anklicken den entsprechenden Ergänzungstext sichtbar zu machen.
* Nachträgliche Eintragungen fremder Hand (Archivkontext) unberücksichtigt lassen?
* Umgang mit nicht datierbaren Briefen?

LESETEXT

* Lesetext gemäß der letzten gültigen Textschicht
* Zeilenfall bleibt unberücksichtigt
* Umgang mit Orthographie / Interpunktion
* Interpunktion der Textvorlage wird beibehalten, nur bei offensichtlichen und sinnstörenden Fehlern stillschweigend normalisiert (z.B. Ergänzung fehlender Punkte am Satzende, fehlender Kommata vor und nach Relativ- und Konjunktionalsätzen sowie vor und nach Appositionen)
* Eindeutige Fehler in der Vorlage werden emendiert
* Typographische Uneinheitlichkeiten ?
* Abstände werden normalisiert (Bsp. Datumsangaben, Grußformeln)
* Nicht-linearer Text (quer über den Seitenrand o.Ä.) wird in den linearen Text integriert (am Ende hinzugefügt oder, im Falle von Einschüben, an entsprechender Stelle eingefügt.
* Abkürzungen auflösen: vorläufig ja, insbesondere bei Namen, wo möglich

KRITISCHER TEXT (DE)

* Zeilenfall wird berücksichtigt
* Orthographie und Interpunktion
* Keine Normalisierungen/Emendationen (wie ggf. im Lesetext)
* Eindeutige Fehler/sinnstörende Zeichensetzungen werden mit [sic] versehen
* Fehlende Punkte am Satzende sowie fehlende Kommata vor und nach Relativ- und Konjunktionalsätzen sowie vor und nach Appositionen werden in eckigen Klammern ergänzt (vgl. Lesetext: Ergänzung stillschweigend)
* Textschichten: Tilgungen, Korrekturen, Überschreibungen, Einfügungen
* Tilgungen 🡪 durchgestrichen
* Überschreibungen, Korrekturen innerhalb der Zeile, Einfügungen über/unter der Zeile oder am Seitenrand 🡪 Mouseover
* Abkürzungen werden beibehalten
* Frage der Darstellung von nicht linear auf das Papier gebrachten, sondern quer/kopfüber am Seitenrand verlaufenden Notizen/Brieftextteilen?